

# BONERIANO

Zeta riba awa no  
sa brua

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 19 Ougùstùs 2023 | Preis: \$1.25

## RINCON PROGRESANDO

Buriku tambe ta despedí di dia



Buriku entretantu a bira un parti di Boneiru su naturalesa i un atrakshon pa turista. E foto di awe ta un bunita ilustrashon di e bunita kombi-nashon di e buriku den naturalesa formando un bunita totalidat ku bahada di solo. Foto ta di nos kolega Anneke Jansen.

**CHANGAN AUTO**

**CS55 PLUS**

[f /dabboussimotors](#)

**Partisipashon  
di Parokia di  
La Birgen di Coromoto**

Djasabra 19 di ougùstùs;  
Santu Sakrifisio di Misa 18:00  
(ingles) i 19:30 pm.  
Djadumingu 20 di ougùstùs;  
Santu Sakrifisio di Misa 07:00  
i 10:00 am, 18:00 pm.

**Relashon entre píldora  
antikonseptivo i kehonan  
síkiko**

**PAG9**

**PA TUR BO  
PIESA I TIRE  
PA BO AUTO,  
BUS OF TRUCK**

**KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272**

**xerox™**

**OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE**

**\$10 FREE  
SLOT  
PLAY**

Sign up for your **FREE** Player's Card  
and receive \$10 in **FREE** Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (598) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available



Segun eskritor René Roders

# Kasnan di katibu ta monumentonan falsu

**KRALENDIJK--** E eskritor René Roders den un artíkulo ta ekspresá su pensamentu i mira riba kasnan di katibu riba nos isla. Roders ta ilustrá e diferencia entre e kas original i

loke tin aktualmente. E ta yama nan monumentonan falsu.

Entretantu ta konosí ku e kasnan di katibu konstruí na 1850 serka e saliñanan di salu na zùit, tabata un in-

tento di e gobièrnu pa tapá e trato degradante di personanan sklabisá. Tin masoménos 30 di nan, adekuá pa 60 persona, miéntas ku ta algun shen hende sklabisá tabata traha den saliñanan.

E otro sentenáres di persona, manera mas di 200 aña anterior, ainda tabata drumi den aire liber òf den kasita ku nan mes a konstruí. “Ningun hende no ta bisa ken a traha e kasnan aki. Mi ta tripi di bisa ku tabata e katibunan mes!”, Roders ta splika.

E kasnan di katibu tin status di monumento, pero tin algun kos ta sosodé ku e monumentonan aki. Na promé lugá nan a bira mas haltu durante añanan. Riba e potrèt pretu ku blanku ku e dos kabayeronan, probablemente saká na añanan 1950, por mira ku ta kalkulá ku e dak ta sali masoménos 50 centimeter riba kabes di e kabayero ku ta para mas serka. Riba e potrèt di koló ku famia real i Bòi Antoin, por mira ku e kran di e ta kisas un meter riba Bòi su kabes.

Ademas por mira riba

potrèt bieu ,ku e kasnan di katibu ta konstruí ku piedra di koral. E kasnan restorá ta konstruí ku blòk di betòn. Blòkinan ku kasi tur kas na Boneiru ta konstruí kuné awendia. Vlur di e kasnan tambe ta konsistí di betòn. Na 1850 e vlur tabata konsistí di santu i piedra plat.

Murayanan di e kasnan aktual ta manchá un kombinashon di semènt i santu. Betòn i wikènt no tabata disponibel na Bonaire den siglo 19 i a wòrdu usá solamente riba for di kuminsamentu di e dékada di 1920. E murayanan di e kasnan original probablemente tabata tin un kombinashon di marga, yerba i mèst . No ta konosí si a fèrf e kasnan. Daknan di e kasnan original probablemente tabata konsistí di palma . Awe e daknan ta konsistí di plaka di plachinan pretu di un material no konosí.



# FUHIKUBO

1998 - 2023

*Laborando ku dedikashon  
pa salbargardiá loke ta di Boneiru!*

**Consuelo Memorial**

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN  
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com

**Salmo 23**  
A bai sosegá repentinamente den brasa di Señor

**Getrudis Maria Nicolaas**  
mihó konosi komo Maria  
mama di sv Juventus  
\*17-11-1939 +16-08-2023

**Na nomber di su yu:**  
+ Jorge Nicolaas

**Su rumannan:**  
+ Henriette (Jejechi) Cicilia i famia  
+ Wilhelmus Nicolaas  
+ Johnny Nicolaas i famia  
+ Canisio (Nicho) Nicolaas i famia  
+ Violeta ( Chichi) Wever i famia  
+ Henriette (Jet) Guillermina Thodé i famia  
Harry (Henry) Nicolaas i famia  
Carlos (Calito) Nicolaas i famia  
Su suá i kuñanan

Su subrino- i subrinanan. Su mantelzorg Ernest de Lanoy.  
Su kompader- i komader- i ihánan.  
Tur su bisifa-, amiga-, amigu i konosi. SV football Juventus  
SV Deportivo football club, SV deportivo vollyball club, Club di korfbal bq, Club di vollyball ANV.

**Na nomber di famia:** Nicolaas, Thodé, Cicilia, Gravenhorst, Maldonado, Anthony, Oleana, Angela, Picus, Muzo, Croes, Craane, Mercera, Mauricio, Wever, Obersi, Boekhoudt, Koffie, Kock, Felida, Baank, Sanchez, Engelhardt, Djaoen, Manuel, Winklaar, Landwier, Allee, Meye, Haime i de Jongh.  
Famianan na Kòrsou, Aruba, Hulanda i Texas.  
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosi.

**Despedida ta tuma lugá djadumingu 20 ougùstùs na Consuelo Memorial. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia 12'or te ku 1.30(mitar di 2) sigui pa un respons. Kremashon ta tuma lugá den seno familiar. Pa motibu fuera di nos boluntad nos NO por risibi bishita di kondolensia na kas despues di despedida.**



# RINCON PROGRESANDO

**KRALENDIJK** - “Porfin ta skohe pa hasi algu den Rincon. Nunka a demostrá interes pa invertí den Rincon”, un habitante di Rincon a bisa. E ta referí na e proyekto di bibienda Rincon Villas. Djis na entrada di

Rincon por nota ku a rosa un espacio basta amplio di tereno. Tambe a pone un bòrchi anunsiando e proyekto aki.

BONERIANO a profundisá den e proyekto aki i nos a komprondé ku e desaroyadó di e proyek-

to ta Reinaldo Reyes. “Mi raisnan ta di aki i mi ke engrandese e bario. Nos a komprondé ku ta trata aki di yu di e famoso artista i presentadó Lupe Reyes.

Interesante den a kaso aki ta e echo ku Reinaldo Reyes a aserká vários ha-

bitante di Rincon pa ku nan opinion di e proyekto aki. “Mi ta respetá e hendenan di Rincon i no ke ofendé niun hende ku mi proyekto. Nan a bisa mi ku e proyekto aki hustamente a halsa e balor di e bario.”

E proyekto di bibienda aki ta enfoká mas riba e merkado lokal specialmente personanan i famianan ku un entrada modal. E ta splika ku e ke brinda tur hende e oportunidat pa yega na un propio kas, un bibienda pagabel. Na e momentonan aki e preparashonnan di e proyekto ta den fase final i lo kuminsá pronto. Ta trata aki di 11 kas. “Ya kuater hende lokal a muestra interes serio”, segun Reyes. Ainda no a kuminsá ku e pre-inskripshon di e proyekto pero mirando e situashon di bibienda na Boneiru, por premirá ku lo no dura hopi pa intere-

sadonan reakshoná.

Mester menshoná ku riba plataforma sosial algun persona a kuestioná e sitio pa e proyekto aki. Hopi ta preokupá ku e bibiendanan ku aspekto luho no ta kuadra ku e imágen di Rincon. Ku mester tene kuenta ku e aspekto kultural i un proyekto asin’aki hustamente ta kontra di e simplesa di e bario. “Den e área residencial aki no tin niun restriksion reglá, por ehèmpel ku mester pone bentana di palu òf panchi. Ami ta kere ku tur hende ke bai dilanti, biba den un kas visualmente bunita”, Reyes a splika. E ta enfatisá ku e proyekto aki ta parti di su meta i vishon, krea bibienda alkansabel pa un públiko amplio. “Hopi desaroyadó ta focus riba sèn. Ami ta focus riba yuda mi próhimo.”



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 18 te Djasabra 19 Ougùstùs 2023

Parsialmente nublá i algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. Ta parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 34°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, forsa 3-4.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

E Sentro Nashonal di Orkaan (National Hurricane Center NHC) a publiká un Tropikal Weather Outlook djabièrnè 2 or di mainta ora lokal. E ta proyektá un área ku ta inkluí e parti nortost di Karibe ku un riesgo abou (hel) pa desaroyo di un siklon tropikal. Un área di preshon por forma awe òf mañan. Algun desaroyo lento di e sistema aki ta posibel durante fin di siman benidero i kuminsamentu di otro siman, mientras e ta move den direkshon wèst-nortwèst ku aproksimadamente 20 km/ora (10-15 pia/ora) riba Antia Chikí i parti nortost di Laman Karibe.

\* Probabilidat di formashon próksimo 48 ora...abou...10 por ciento

\* Probabilidat di formashon próksimo 7 dia...abou...20 por ciento

Pa awó ta premirá áwaseru i mal tempu plamá i posiblemente pisá riba Boneiru for di djadumingu te ku djamars, ku un chèn chikí pa ráfaga.

\* Altura di ola válido pa laman grandi



# Bonaire Krant

UW EILAND, UW KRANT!





## NOTA INTERNACIONAL

## Muhé Hulandes hañá morto riba kama den hotèl

**KRALENDIJK/ PUERTO ESCONDIDO** – Un muhé Hulandes di 49 aña a muri den un hotèl na e sitio di landa Mèksikano, Puerto Escondido. A topa ku e muhé morto riba kama, pa despues mesora a sera e region pa



*Despues di deskubrí djèt privá yen di plaka i oro*

## Hulandes detené na Zambia

**KRALENDIJK/LUSAKA** – E siman akí a detené un hòmbler Hulandes na Zambia, despues ku servisionan di inteligensia den e pais a deskubrí un djèt privá den kua tabatin miónes di dòler, arma i munishon skondí. Tambe tabatin hopi oro den e avion, ku despues di investigashon a resultá di ta falsu. Esaki medio den e pais Afrikano ta informá.

E ministerio Hulandes di asuntunan eksterior djaweps no por a duna mas informashon tokante e detenshon di e hòmbler

den e kaso straño akí. E avion privá ku a kontrolá ta prosedente di e kapital di Egipto, Cairo. Outoridatnan a hasi un kontrol despues ku nan a haña informashon i hopi lihé a deskubrí e kontrabanda.

Na tur a haña 5,7 mion dòler na plaka kèsh, hopi shen bara di oro ku despues di a resultá di ta falsu, kantidat di pistol i 126 bala.

Direktor General Nasun Banda, di e komishon di mantenshon di lei di droga, a bisa durante un konferensia di prensa den e kapital Lusaka, ku na tur a detené 10 persona. Banda di

e hòmbler Hulandes, tin 6 Egipcio, un Spaño, un hòmbler di Letonia i un hòmbler di Zambia mes.

“A base di informashon ku nos a haña, nos a hasi e kontrol ku diferente instansia,” Banda a bisa. Esaki a resultá den konfiskashon di kantidat grandi di material.

Segun Banda, ta trata di sinku pistol plùs un kantidat grandi di munishon. E baranan di oro falsu tabatin un peso di 127,2 kilo. Tambe a haña aparatura pa midi i pisa e oro.

investigashon. Esaki media Mèksikano ta informá.

E ministerio di asuntunan eksterior Hulandes a duna di konosé di lo duna un deklarashon den oranan di mainta, pero un bosero den transkurso di dia ainda no por a duna mas informashon tokante e paisano ku a muri.

Puerto Escondido ta un sitio di landa den e parti di estado Oaxaca, kompletamente den sùit di Méxiko, ku ketu bai ta bira popular pa turista, entre dor di amantenan di sùrf.

Segun e rapòrt di Polis, trahadónan di e hotèl Carruiz na e kaya Primera Norte, djamars mainta 10'or a yama e muhé kende no tabata kue telefòn pa hopi ratu. Personal di e hotèl a disidí pa drenta e kamber. E shòk tabata grandi despues ku a topa ku e muhé morto riba kama.

Mesora e trahadónan a bati alarma i tantu Po-

lis komo servisio di ambulans a akudí na e hotèl chikitu. Mesora a sera e sitio di delito dor di agenteran pa asina kuminsá ku investigashon.

Paramedikonan Meksikano di Krus Kòrá ku a bini na e sitio, hopi lihé ya a mira ku sierto funshon vital di e muhé no tabata funshoná. Seguidamente a trese ámtenarnan di detekshon na e hotèl, kende a drenta e kamber en buska di indikashonnan pa un krímen.

A saka e kurpa sin bida for di e kamber i a hib'é na e servisio médiko pa realisá outopsia.

E turista, kende lo ta prosedente di Den Haag, parse tabatin saká den su boka i dor di esei posiblemente a stek. Den su nanishi tambe a haña restu di saká. Kiko ta orígen di esaki ainda no ta kompletamente kla. E investigashon ta kontinuando.

## Partisipashon Seramentu di kaya



Ta sera e siguiente kayanan temporalmente pa tráfiiko motorisá riba **23 di ougùstùs 2023** entre **08.00 or** pa **16.00 or**, debí na e **proyekto di iluminashon di LED**:

**Kaya Nikiboko Noord:** desde direkshon wèst di Kaya Sonmontuno te ku Kaya Thomas M. Marchena.

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será komo kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprehshon.

Gezaghebber  
interino  
R.A. Oleana

Sekretario Insular  
mr. C.J.L. Frans





# Preservashon di e paraiso

**KRALENDIJK** -- E plan di maneho pa naturalesa i medioambiente 2023-2030 di Karibe Hulandes, ta un plan integral pa protehá i fortifiká e ambiente natural den e próksimo 10 aña. Pa medio di e kuadro general akí i e agèndanan di implementashon spesífiko pa kada isla, a desarojá i inisiá un seri di programa i proyekto na islanan BES pa yuda realisá e metanan ambisioso, mehorá konserbasyon en general di naturalesa i mehorá e resiliensia lokal kontra kambio di klima.

## Strategia

E plan di maneho pa naturalesa i medioambiente 2020-2030 ta presentá un strategia ku metanan stratégiko ambisioso i ophetivonan ku ta keda elaborá pa medio di logronan i den e agèndanan di implementashon spesífiko pa kada isla. E metanan, logronan i medidanan, ta enfoká riba atendementu ku desafionan di medioambiente urgente i riba promoshon di desarojo sostenibel pa e islanan Boneiru, Saba i Sint

Eustatius.

Meta di e maneho akí ta pa krea un kuadro pa implementashon di maneho progresivo ku ta protehá e paisahenan úniko i e biodiversidat di Karibe Hulandes i ku na mes momentu ta kombati kambio di klima.

E ministerionan di agrikultura, naturalesa i kalidat di kuminda, LNV, infrastruktura i maneho di awa, I&W i asuntunan di interior i relashon den Reino, BZK, den kolaborashon estrecho ku e entidatnan públiko Boneiru, Saba i Sint Eustatius i organisashonnan lokal, a desarojá e plan di maneho pa naturalesa i medioambiente 2020-2030.

## Tratado internashonal

E plan akí ta un kontinuashon di e maneho anterior di medioambiente i ta reflehá Hulanda su dedikashon pa kumpli ku tratadonan internashonal, manera e metanan sostenibel di desarojo, SDG, di Nashonnan Uní, e metanan di e tratado en kuantu diversidat di ológiko, CBD i e tratado di Cartagena i e protokòlnan ku ta basá riba esaki.

Dentro di e kuadro akí, a formulá kuater meta stratégiko. E promé ta pa drai bèk e degradashon di ref di koral pa medio di mihó kontròl riba eroshon, maneho efektivo di desperdisio i awa sushi i restorashon di ref di koral. E di dos meta stratégiko ta restorashon i konservashon di habitatnan i espesienan úniko, loke ta keda realisá pa medio di konservashon i preservashon di habitatnan i espesienan endémiko i pa medio di kombati espesienan invasivo.

E di tres meta stratégiko ta trata di uso sostenibel di tera i awa pa desarojo di ekonomia lokal, kaminda énfasis lo ta riba piskamentu sostenibel, ponementu di turismo den ekilibrio ku preservashon di naturalesa i invershon den produkshon lokal i sostenibel di kuminda.

E di kuater meta stratégiko, finalmente tin komo ophetivo pa krea kondishonnan lokal pa resultadonan sostenibel di maneho di naturalesa, pa medio di mihó informashon, enseñansa i formashon, invershon den oportunidat pa trabou i desarojo di un agènda di investigashon struktural.

Na Boneiru, Sint Eustatius i Saba, a instituí gruponan di direkshon pa kordiná, monitoreá i duna direkshon na implementashon di e plan di maneho pa naturalesa i medioambiente 2020-2030 i e agènda insular di implementashon. Gezaghebber di e isla ta presidí kada grupo di direkshon. E miembronan di e grupo di direkshon ta e ministerionan di agrikultura, naturalesa i kalidat di kuminda, infrastruktura i maneho di awa, asuntunan interior i relashon den Reino i e entidat públiko en kestion.

Na kada isla tin un mèneder di programa pa implementashon di e plan i e agènda di implementashon. E mèneder di programa ta alabes sekretario di e grupo di direkshon.

Teniendo kuenta ku e kapasidat limitá na kada isla, a establese un struktura di programa pa inisiá, implementá i monitoreá e proyektonan efektivamente. Den kolaborashon estrecho ku i entre e gruponan di direkshon, gobièrnan, outoridatnan di parke, organisashonnan no-gubernamental i organisashonnan partikular, a entregá un seri di proyekto i proposishon pa proyekto

ku ta den implementashon, òf ku a finalisá, pa fasilidat kumplimentu ku e kuater metanan stratégiko akí.

E proyektonan akí ta relashoná ku un variedat amplio di tópiko, entre otro maneho di awa sushi, kontròl di espesienan invasivo, monitoreo di kalidat di awa, restorashon di habitat i invershon den práktika inovativo di agrikultura manera hidrokultura, djis pa mensioná algun. Un bista general kompleto di e proyektonan enbolbí ta disponibel awor riba wèpsait di Dutch Caribbean Nature Alliance <https://dcnannature.org/nepp-overview/> i ta keda aktualisá mensualmente i publiká den nan boletin di notisia digital grátis 'BioNews' (<https://dcnannature.org/news/>).


## Balor

E plan di maneho pa naturalesa i medioambiente pa Karibe Hulandes ta un paso importante pa dilanti pa loke ta trata Hulanda su dedikashon na desarojo sostenibel i protekshon di medioambiente. Pa medio di formulá metanan ambisioso i brasa strategianan inovativo, e plan ta habri kaminda pa un futuro mas limpi, mas bèrdè i mas resiliente.

## Programa i proyekto



Fuente di foto: French Angelfish. Credit: MMBockstael-Rubio.



**KONSEHO INSULAR BONEIRU**

**REUNION KONSEHO INSULAR (BVR)**

Djaluna 21 di ougùstùs 2023 pa 14.00 or ta tuma lugá un reunion públiko (besluitvormende raad) di Konseho Insular den sala di reunion Piet Mondriaan di Courtyard by Marriott.

**Agènda**

1. Apertura/partisipashon;
2. Ora pa hasi pregunta;
3. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
4. Dokumentunan ku a drenta;
5. Stipulashon di agènda;
6. Aprobashon di e Desishon di Konseho Insular pa kambio di algun stipulashon den e Ordenansa Reglamentu di Orden di Konseho Insular di Boneiru i e Ordenansa Komishonnan di Konseho Insular di Boneiru;
7. Aprobashon di e Ordenansa Sistema di Traha di Komishon Fihó;
8. Aprobashon di e Desishon di Konseho Insular konteniendo instrukshon i mandato na Grefir Insular;
9. Ordenansa posishon huridiko i nombrashon di miembronan di Konseho Insular i posishon huridiko di miembronan di komishon di Konseho Insular Boneiru 2023;
10. Deliberashon ku Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT) tokante finansa di Entidat Públiko Boneiru;
11. Aprobashon di e Ordenansa Enkueta di Konseho Insular Boneiru;
12. Aprobashon di e Desishon di Konseho Insular pa aprobashon di e rota di Konseho Insular 'Meta, Manera, Medio' tokante stipulashon di maneho i dokumentunan i formularionan athunto;
13. Aprobashon di e Ordenansa Informashon i Toma di Desishon Konseho Insular Boneiru 2023;
14. Klousura.

Ta invitá Kolegio Ehekutivo i Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT).

Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)). Te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserni manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Ta transmiti e reunion aki live riba NOS TV, Dutch Caribbean TV i e página di Facebook i Youtube di Konseho Insular.

**R. Oleana**  
Presidente



# 6 | Amante di bida

**KRALENDIJK-** Siudadano Alexander Oleana tin gran pashon pa músika, kushiná i kamper. Na momento ku el a posishoná su mes na Sorobon pa disfrutá di su pashon, nada por a lag'e move di e sitio. Asta su peladó mester a yega na Sorobon pa dun'e servisio mirando ku Oleana a keda ankrá aki.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

### Djasabra 19 Ougùstùs 2023

12.00 Herensia Aruba: Jose Orman  
 13.20 Aki Boneiru: Guus Weiman  
 14.00 Herensia: Cresensia Maria Clarinda  
 15.00 BAPA: Robert Domacasse

16.00 Herensia: Carlos Emanuel Thode  
 17.00 Aki Boneiru: Boi i Jopie Kleurenbril  
 18.00 Herensia: Cancia Maria Quandt-Thodé  
 19.00 BAPA: Reksel Engelhart

20.00 Aktualidat: Gregorio Gomez Quero  
 21.00 Aki Boneiru: Rafael Rodriguez  
 22.00 Herensia: Calixto Fortunato Coffie  
 23.00 BAPA: Rignalda Marina Josefa

### Djadumingu 20 Ougùstùs 2023

12.00 Programa: Apel di Oro Episodio 9  
 13.00 Dokumental: BARI  
 14.00 Herensia: Erick Frans i Heryflain Magno Janga  
 15.30 Puerto Latino: Luis Zárraga

16.00 Herensia Aruba: Jose Orman  
 17.20 Aki Boneiru: Guus Weiman  
 18.00 Herensia: Cresensia Maria Clarinda  
 19.00 BAPA: Robert Domacasse

20.00 Herensia: Carlos Emanuel Thode  
 21.00 Aki Boneiru: Boi i Jopie Kleurenbril  
 22.00 Herensia: Cancia Maria Quandt-Thodé  
 23.00 BAPA: Reksel Engelhart

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.**

**E programashon aki ta ripití pa 24:00.**



### SIGURIDAT DI ESUN KU KONFIA DEN DIOS

"No kunsumí pa motibu di malbadonan, ni sea envidioso di e hasidónan di inikidat. Pasobra pronto nan lo wòrdu kòrtá manera yerba, i nan lo marchitá manera yerba bèrdè." Salmo 37:1,2(BS)

Hopi t'e biahanan ku mi ta kunsumí i rabia mashá pa motibu di:

- Kosnan inhustu ku ta sosodé.
- Kosnan ku mester sosodé, ma no ta sosodiendo.
- Esnan ku ta hasi malu, i ta hasi manera nada no a pasa. Ma Señor Su palabra ta rekordá mi esaki: No kunsumí (Salmo 37:1), ma na lugá di hasi esei, E ta pidi pa mi:
  - a) KonfiÉ (Salmo 37:3), i hasi loke ta bon, pa mi alimentá mi mes ku Su fieldat.
  - b) Deleitá (sea kontentu, disfrutá, gosa) mi mes den djE (Salmo 37:4)

I ora mi hasi eseinan kiko ta pasa? Señor Dios, lo duna mi e deseonan di mi kurason segun Su boluntat i plan pa mi. Si mi no hasi loke Señor ta pidi di mi, esaki ta hiba mi na atversidat.

P'esei mi ta dispuesto pa kere i konfia Señor i pa kumpli ku loke E ta pidi mi den Su Palabra (Salmo 37:1,5,7):

- \* Pa mi ta kontentu den djE.
- \* Pa mi entreg'É mi kaminda, e deseonan di mi kurason.
- \* Pa mi sosegá den djE i warda ku pasenshi riba Su boluntat i plan.

Dikon? Pasobra ta E ta Esun ku lo laga mi hustisia bria manera lus, i mi derecho manera mèrdia (Salmo 37:6). Señor Dios por hasié pa abo tambe, ora bo pone bo fe i konfiansa den djE. Lo bo tin e siguridat ku E ta, i lo hasi loke El a primintí. Esaki ta siguridat di tur ku pone nan konfiansa den Dios!

Abo tambe ke tin e siguridat akí?

Diannenara Mercera  
**Produksion PGM**



*Faktor mas importante ku ta kousa krisis di outoridat*

## Falta di personifikashon di birtut

**KRALENDIJK** -- E faktor mas importante ku ta kousa di e krisis di outoridat na Boneiru, ta e falta di personifikashon di birtut ku ta parti di bon gobernashon. Birtut na Hulandes ta ‘deugd’, pues maneho basá riba birtut. Arthur Sealy ta amplia: “Mi ta tuma komo ehèmpel dos suseso. E promé ta ku a pone direktor di R&O riba non-aktif sin tene kuenta ku reglanan di privasidat. Awor tur hende sa i por pensa tur sorto di kos ku ta mishi ku personalidat di e persona. Di otro banda ta tene sekreto biahe di un delegashon pa trata asunto di gezaghebber i ta skonde tras di tene kuenta ku privasidat di esnan ku a solisitá.”

Papiando di birtut dikun Diputado Kroon ku pa motibunanan privá no a bini reunion di komishon, sí ta forma parti di e delegashon. Tin diferente rapòrt ku ta duda ku e diputado a aktua a base di birtut. Wak; CrmLink, Rotònde, dokumentu pèrdí, moshon di deskonfiansa djis pa menshoná algun, segun Sealy.

Sealy ta sigui, Gezaghebber ta netamente un persona ku ta personifiká birtut. Pues Diputado Kroon no por ta miembro di e delegashon. Tres kos por sosodé, Diputado ta tuma honor na su mes, komishon di konfiansa ta tuma e posishon ku no ta bai ku Diputado Kroon i opta pa tene un konferen-

sia di video.

Sealy: “Awor sí tin konfiansa, òf lo bisa ami no tabata konsehal e tempu ei i mi ta miembro di partido di Kroon. Nos ta keda pegá den lodo di historia polítika. Otro punto, tres eks diputado, awor konsehal, den reunion di komishon a ataká diputado nobo na nan antoho, lubidando ku nan sa bon ku e postema di kanser ta den R&O i no serka e direktor nobo ni e diputado nobo. Den e reunion di komishon, e konseheronan a demostrá sin ningun klase di eskrúpulo ku ta nan ta disidí i Konseho Insular mag skòp na rant di e struktura bieu ku apoyo di nan diputado.”

## Konosedó di Karibe Kuiken tambe ta bandoná Parlamento

**KRALENDIJK** – Despues di Joba van de Berg di CDA, Jorien Wuite di D66 i Sylvana Simmons di BIJ1, e komishon di Tweede Kamer pa relashon di Reino ta pèrdè ainda un konosedó di e islanan Kari-

bense, den persona di Attje Kuiken di PvdA.

Kuiken a anunsiá djabièrnè ku despues di elekshonnan di Tweede Kamer e no ta regresá den Parlamento, pero sí ta keda disponibel pa un puesto den

e gabinete nobo. Durante formashon di Gabinete Rutte IV, tempu ku a parse ku PvdA ainda lo a bini na remarke komo partner di koalishon, a menshoná Kuiken pa e pòst di Relashon di Reino.

Kuiken di 45 aña a yega Tweede Kamer na 2006. Te ku su elekshon na yùni 2022 komo presidente di e frakshon di PvdA, e tabata un partisipante aktivo i konfiabel na debatenan tokante relashon di Reino ku na diferente okashon a pidi e gabinete pa hasi mas kontra pobresa na Karibe Hulandes. Komo amante di buseo, e tabata pasa su fakansinan regularmente na Boneiru.

E último añanan ku salida di André Bosman di VVD, Ronald van Raak di SP, Alexander Pechtold di D66 i Ineke van Gent di Groenlinks, Parlamento a pèrdè ya hopi konosementu di e dokumento di Reino.



**NILO Trankilo**

## Rèket i rakèt

Ta pronunsiá e dos palabranan aki kasi meskos i esei por bruha hende. Ami sigur el a bruha e tempu aya ku mi tabatin 12 aña.

Awe Nilo Trankilo ta bai kontá boso algu prèt ku a pasa mi tempu ku mi a kaba bai skol MAVO na aña 1971 na Scholen Gemeenschap Bonaire.

E tempu ei tabata mas o ménos dos aña despues ku Merka a kaba lansa e rakèt Apollo 11 pa bai luna, pa ta eksakto 16 di yùli 1969. Apollo 11 a bai i baha riba luna ku e tres astronautnan Armstrong, Aldrin i Collins. I Neil Armstrong ta e promé hende ku a pone pia riba luna mané ku nos por kòrda.

Awor ora nos a bai MAVO, mi no ta kòrda ku ta den lès di hulandes òf ta lès di ingles, pero nos ta ‘tin un ehersisio pa hasi kaminda ku tin un par di palabra i nos mester a bisa pa kiko nan ta sirbi òf ta usa nan.

Por ehèmpel. Tin e palabra skèr i nos studiante tin di bisa ku e ta us’é pa kòrta kuné. Òf tin e palabra kitara i nos studiante tin bisa ku e ta wòrdu usá pa traha músika. Asina tabata tin vários palabra i e mener tabata puntra nos kada un.

Awor a yega e burt na ami, Nilo Trankilo. I e mener a puntra mi: “Nilo, pa kiko e palabra rèket (racket) ta sirbi?” Ami a lesa e palabra mané ‘rekèt’. I kòrdando riba e lansamentu di Apollo 11 mi a bisa mener bon konfiá ku rèket (racket) ta wòrdu usá pa lansa hende pa bai den universo òf espasio kuné i entre otro bai baha riba luna. Mener di ku mi ku mi kontesta ta robes i ku un rèket (racket) ta pa entre otro hunga tènìs, pinpòn, badminton etc kuné. Nada kuenta di opheto pa bai den espasio kuné. Asina boso ta mira ku tin gran diferensia entre un rèket (racket’ i un rakèt. Bon pa sa no?!





*Pa oumentá eksportashon i turismo*

## Eliminá visa di Venezolanonan

**KRALENDIJK/CARACAS** – Vice-Presidente di Kámara di Komersio i Turismo di La Vela de Coro na estado Falcon, sr Juan Gotopo, a insistí re-sientemente pa e islanan ABC, esta Aruba, Bonaire i Kòrsou, pa e gobièrnanan eliminá e rekisito di visa pa Venezolanonan pa di e forma aki oumentá eksportashon i turismo di ámbos banda. Den un entrevista pa Union Radio, sr Gotopo a splika ku tin hopi komersiante chikitu, mediano i grandi ku mester biaha pa Aruba òf pa Kòrsou, pa haña kontaktonan ku klientenan direktamente pero e proseso di trámite di visa pa por drenta e islanan aki, ta kousando nan hopi inkonbeniènsia.

“Algun aña pasá, e islanan ABC a kita e visa for di e Kolombianonan i algun siman pasá Kòrsou a disidí eliminá visa di e Dominicanonan,” sr Gotopo a señalá. El a indiká ku durante promé semèster di e aña aki, un total di 1525 Venezolano a drenta Kòrsou, miéntras ku durante e luna di yüli 508 siudadano a drenta e isla. Gotopo a sigurá ku ta preparando algun mishon komersial, tantu di Aruba komo na Kòrsou, pa bishita Venezuela i reuní ku e direktiva di Fedecamaras.

“Nan ta realisando na e momentonan aki un katalòg di produkto, servisio i nesidad ku tin riba e islanan i presentá esakinan na komersiantenan Venezolano,” e vise Presidente

di Kámara di Komersio a deklará. El a bisa ku for di La Vela de Coro a eksportá den e último tres lunanan kasi 820 tòn di fruta i berdura, despues di e apertura di frontera marítimo entre Venezuela i Kòrsou.

“Esaki ta parse algu positivo pasobra nos ta kompitendo, no solamente pa loke ta e preis sino tambe e kalidat di fruta i berdura,” e ofisial a sigui señalá. Tambe a eksportá kasi di 10 tòn di piská, segun dato di e Sekretario di eksportashon di e gobièrnanan di estado Falcon. Gotopo ta sostené ku via La Vela de Coro ta kaminda ta eksportá e mayor volúmen di karga, prinsipalmente pa Kòrsou.



## SUSESONAN STRAÑO

### Hòmber ta bula ku parashut for di Eiffeltoren

**KRALENDIJK/PARIS** – Un hòmber a bula ku parashut for di Eiffeltoren djaweps mainta. Esaki a sosodé ainda promé ku ora di habri. Personal di siguridat a deskubrí e hòmber lihé, pero el a subi tòg na e piso di mas haltu ku su parashut.

Despues di su bulada, Polis di Paris a deten’é mesora debí na trese peliger pa otro hende. A hasi denuncia kontra dje. A

posponé habrimentu di Eiffeltoren debí na e insidente.

Eiffeltoren e último dianan hopi biá tabata komedia di insidente. Asina anteriormente e siman akí ainda a haña dos hòmber Merikano fuma entre e di dos i terser piso di e toren di 330 meter haltu. Siman pasá djasabra mester a evakuá Eiffeltoren dos biá debí na notifikashon di bòm falsu.



### Avioneta ta kai riba kaya: Dies morto

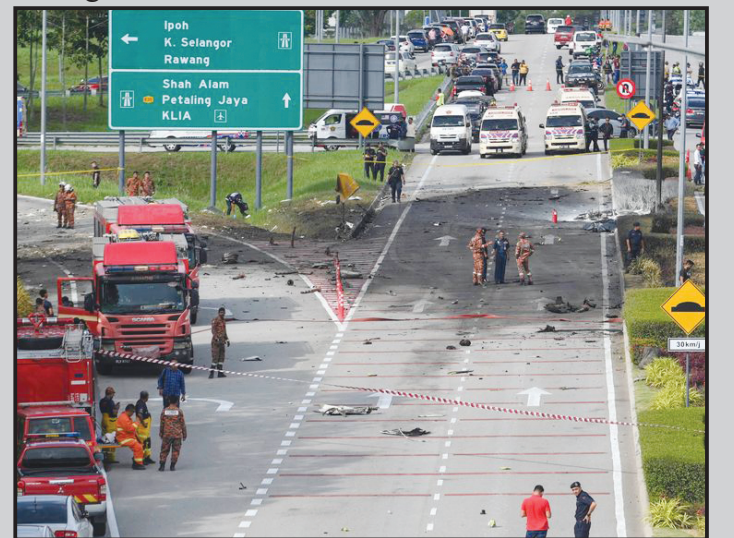
**KRALENDIJK/MALASIA** – Durante un kaida di un avioneta na Malasia dies personal a pèrdè nan bida. E avioneta tabata na kaminda na un aeropuerto serka di e kapital Kuala Lumpur, momentu ku el a kai riba un kaya drùk.

E seis pasaheronan i dos miembro di tripulashon a muri. Un motosiklista i un shofùr di outo, tampoko no a sobreviví. Bou di e pasaheronan tin un polítiko lokal. E identidat di e otronan ainda no ta konosí.

Segun e minister di

transporte, hendenan riba e isla Langkawi a hür e avioneta. Algun minüt promé ku aterisahe na e aeropuerto Subang, algu a bai robes. Riba imágenan di kámara por mira un bola di kandela grandi riba e kaminda.

Tokante e orígen di e aksidente, ainda no tin nada konosí. No a hasi notifikashon di emergencia. E avioneta tabatin outorisashon pa baha, Polis ta laga sa. Trahadónan di reskate ta buskando e kaha pretu, ku mester duna klaridat tokante kiko a bai robes.





*sifranan nobo ta konfirmá*

# Relashon entre píldora antikonseptivo i kehonan síkiko

**KRALENDIJK**-- Kambionan di apetit, problema pa drumi, i un sensashon fuerte di desesperashon

Síntomanan di depreshon por ta hopi i variá, pero ta kalkula ku te ku 25 porshento di hende muhé i 15 porshento di hende hòmer ta sufri di dje asina tantu na un momentu den nan bida ku tratamentu ta bira nesario.

Ta konosí ku píldora antikonseptivo i otro píldora hormonal por oumentá e riesgo di depreshon, spesialmente den muhénan hopi

hóben. Un estudio grandi di Suesia na Universidat di Uppsala a kuantifiká e vinkulo.

Investigadornan a sigui 264,557 muhé di e gran base di dato biomédiko UK Biobank, ku ta kolekta informashon di salú di e británikonan.

Den e kolekshon di data, investigadornan a buska informashon tokante e uzo di píldora antikonseptivo pa hende muhé, ki ora nan a wòrdu diagnostiká ku depreshon i ki ora nan a eksperensia síntomanan di

malesa mental pa promé biaha sin a wòrdu diagnostiká.

E antikonseptivo ku a studia tabata píldora antikonseptivo ku tabata kontené dos hormona: un sustansia similar na e hormona natural progesteron, yamá progestina, i e hormon estrogen.

### Gran Diferensia

A diagnostiká 24.750 muhé ku tabata den e banko di data ku depreshon. Segun e estudio, hende muhé ku a kuminsá bebe píldora

antikonseptivo ora nan tabata adolescente a sufri síntoma di depreshon 130 porshento mas ku hende muhé ku nunca a bebe píldora antikonseptivo.

Entre e usarionan adulto di píldora, tabatin un prevalensia di 92 porshento mas haltu di síntomanan depresivo. Segun investigadornan, e riesgo mas haltu entre hóbenan por atribuí na vários factor.

Adolesensia ta un periodo kritiko karakterisá pa kambionan biológiko, sikológiko i sosial importante ku ta hasi hende mas vulnerabel na problemanan di salú mental", investigador prinsipal Therese Johansson, di departamentu di Imunologia, Genética i patologia na Universidat di

Uppsala, a bisa.

E síntomanan a baha ora ku e muhernan a sigui uza e píldora despues di e promé dos añanan.

Sinembargo, e adolesentenan den e estudio a mantené un insidensia mas haltu di síntoma, asta despues ku nan a stòp di bebe e píldora, loke e investigadónan no a mira serka e usarionan adulto.

Investigadornan ta enfatisá ku mayoria di hende muhé por tolerá antikonseptivo sin efekto sekundario negativo riba nan estado di ánimo i ku, p'esei, píldora antikonseptivo por ta un bon opshon pa hopi hende, tambe ku konsiderashon di prevenshon di sierto malesa, manera kanser di ovario i di matris.



## Renobashon KKBW progresando

**KRALENDIJK** - Trabounan pa renobá skol básiko Kolegio Kristu Bon Wardador (KKBW) ta progresando. Renobashon di KKBW ta parti di e proyekto di alohamentu di enseñansa. Denter di e proyekto akí Fundashon Propiedat

Inmóbil Boneiru (FPIB), na nòmber di Entidat Públiko Boneiru (EPB) i e ministerio di Enseñansa Kultura i Siensia (OCW), tin e tarea pa realisá edifisionan eskolar nobo òf renobá na Boneiru.



# OPTENIBEL NA

Kuranderia popular

Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

Ofisina di FuHiKuBo

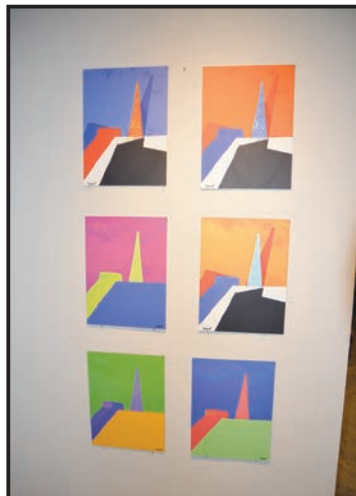
Ofisina di Extra

Del Mar BV

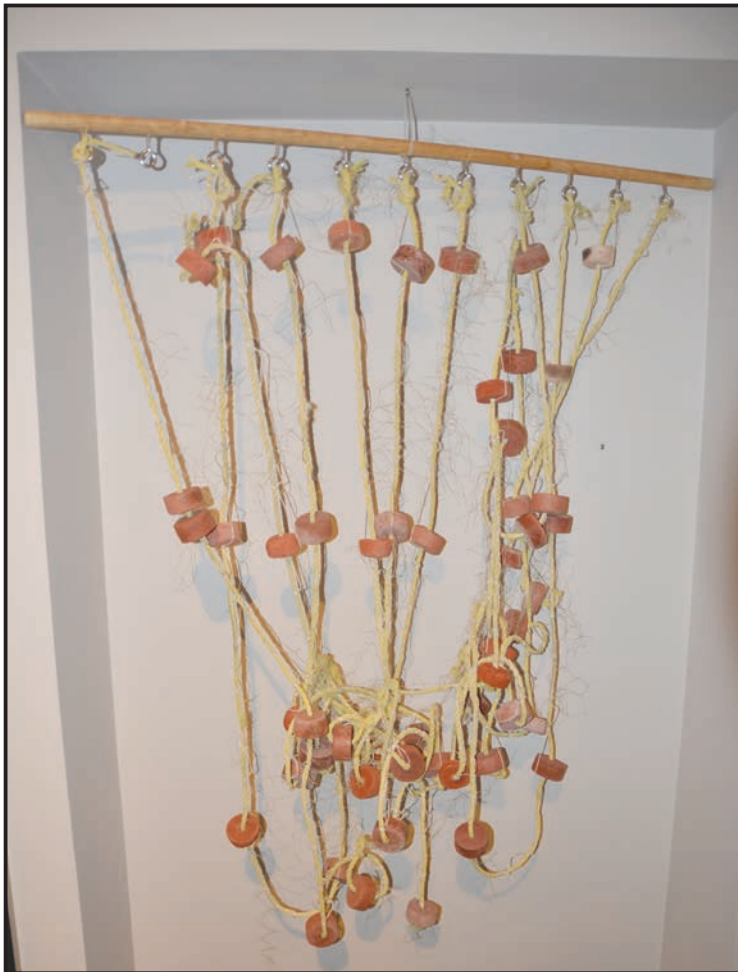


# Ekshibishon na Museo Teramar

**KRALENDIJK** -- ra arte, material di pasado, Henter siman pas pasá na Museo Terramar kaminda tin un eksibishon ku ta trata pasado di sklabbitut, e bida di nos antepasadonan. Tin diferente kos, mane- ra arte, material di pasado, grabashon pa medio di pantaya. Tambe tin oportunitat pa hende duna nan parti, esta remarke kiko nan ta pensa, òf sa di pasado i mas.









# Miss Teen Bonaire rumbo pa rekta final

**KRALENDIJK**— Falta poko pa elekshon di Miss Teen Bonaire 2023. E partisipantenan ta partisipando na e último charla i preparashonnan.

Partisipantenan pa Miss Teen Bonaire resientemente a partisipá na un charla di seksualidat. Sentro Aksesotabatin e charla na nan en-

kargo.

E kandidatanan a risibí diferente informashon balioso tokante di e tópiko i specialmente tokante malesanan venérikò. Fundashon BIATA ta sumamente agradido pa e kolaborashon aki pa di dos aña konsekuativo por a hasi e sekshon edukativo posibel.



## Personal di kabina a spanta despues di deskubrimentu den seshon di ekipahe

**NEW ZEELAND** – Despues ku un Airbus A320 di Air New Zealand a baha na Auckland, New Zealand, e personal di kabina pa nan asombro a haña un shotgun shell den e seshonnan di ekipahe.

E avion a sali for di Christchurch, un estado na mitar kaminda den di e isla mas na sùit di e isla di New Zealand. Una bes ku e avion a yega Auckland, e personal di kabina a topa ku e opheto.

Aviation Security Service (Avsec), e unidat dentro di Civil Aviation

Authority di New Zealand, ku ta sòru pa siguridat, mesora a yega na e A320. Kachónan adiestrá a subi e avion pa en buska di ainda mas opheto, pero esaki no a resultá den mas opheto.

E pregunta grandi ta, kon e arma por a yega den e avion. Biaheronan na New Zealand mester tin un pèrmit di arma i pidi outorisashon na kompanianan di aviashon pa por biaha ku arma. Pa buelonan interior, semper pasaheronan mester pasa seguridat.



*Ku Jose Orman i su grupo*

## Un Herensia musikal djasabra

**KRALENDIJK** – Mañan djasabra tin un programa hopi musikal. Persona prinsipal den

e programa ta Jose Orman di Aruba. Ludovico Nicolaas, ko-presentadó di Herensia, a papia ku Jose i su esposa Magdalena. Famia Orman ta biba na PaludiSiaweg pariba di e bario Brazil. Ta personanan embolbí den e bida musikal folklórico di Aruba. Muzik ta nan bida. Especialmente pa grabashon di e Herensia aki nan a forma un grupo musikal pa toka algun piesa.

Herensia ta bai den aire djasabra mèrdia 12or ku diferente ritishon e dianan despues.





## Añanan turbulento den parokia (1)

Pa: Bòi Antoin

*No tin duda ku parokia di Rincon ta e parokia di mas difisil di tur e tres parokianan katóliko na Boneiru. Ta hopi kos a pasa den e 165 aña di eksistensia di e parokia aki. Pastornan di e parokia aki, yamá Sint Martinus (San Martin) di 1858 pa 1908 i desde 1908 Sint Ludovicus (San Ludovico òf San Luis Bertran), a duna su pastornan hopi doló di kabes. I tin pastor tambe ku a duna e parokianonan doló di kabes.*

### Pastor de Barbanson

E seri aki ta kuminsá na aprel 1931 ku pastor Wiilibrordus de Barbanson. Tabata un saserdote ku den e periodo di 19 di aprel 1931 pa 28 di aprel 1933 ku el a keda den e parokia aki, a topa ku basta problema ku e mester a atendé. Entre otro di un grupo di parokiano, spesialmente di Playa

Grandi, ku a disidí di bira protestant. Pero tambe tokante asunto di sosiedat i santana. Pero e problema mas grandi tabata esun di un grupo di su parokianonan ku a bira protestant.

Dia 19 di aprel 1931 Pastor Willibrordus de Barbanson ta yega parokia di Rincon pa remplasá Pastor Theodardus Bartel, ku ta-

bata un pastor hopi stimá i gustá den e parokia aki. Bartel a bini despues di e morto misterioso di Pastor Bonaventura van Everdingen, kende nan a derá mei-me di e santana di Rincon. El a muri dia 8 di yüni 1928.

Parokianonan di Rincon a akudí masal na waf di Playa pa despedí di nan pastor stimá. Pastor de Bar-

banon ta habri su krónika, bisando ku e ta kuminsá traha na parokia di Rincon ‘In Nomine Domini’ – den nòmber di Dios.

Pastor de Barbanson a bira konosí pa su investigashon di kantikanan mará na weganan di mucha, esta weganan di marònt. Otro kantikanan folklórico tambe tabata haña su atenshon. El a publiká algun di su investigashonnan den West Indische Gids.

No a dura masha ku Pastor de Barbanson a bin haña su mes ta dil ku kantidat di problema den e parokia relashoná ku asuntunan di entiero, santana, forlestu, sosiedat etc.

### Bakanal

Santana, deramentu, sosiedat di entiero i forlestu, ta asuntunan ku semper tabata problema ku pastornan di Rincon tabata haña nan mes konfrontá kuné. Asina e antesor di Pastor de Barbanson, Pastor Bartel, mester a aktua ku man duru pa pone fin na ‘bakanal’ ku tabatin kada bes den santana. Kobamentu di graf anochi tabata resultá den bebementu formal.

Masoméno tres luna despues ku Pastor de Barbanson a yega Rincon el haña un karta fechá 2 di yüli 1931 di Pater Provicaris Martinus van Elzen, den kua e ta splika ku el a disidí ku tin mag di dera protestantnan di Rincon den e

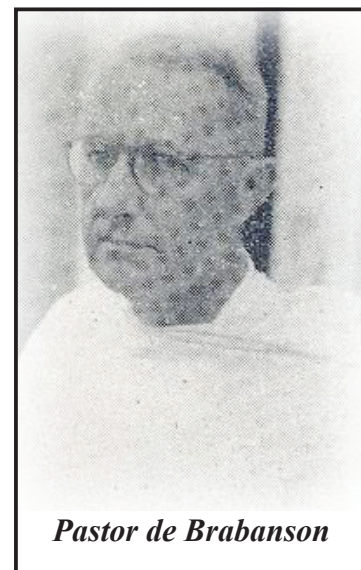
parti di santana destiná pa dera mucha chikí ku a muri sin ku nan tabata batisá. Tabata yama e parti aki di santana Lima òf Limba.

Dado kaso sinembargo no tin lugá mas na e sitio aki den santana, gobièrnu lo mester indiká un otro lugá pa dera protestantnan di Rincon, pero bou di niun kondishon lo no por dera nan riba tera bendishoná den santana.

Tabata asina ku den santananan katóliko e tempu ei tabatin tres sekshon pa dera hende ku fayesé. Muchanan ku muri sin ku nan tabata batisá tabata bai den e sekshon yamá Lima òf Limba. Hendenan ku a hiba un bida bruá, ku no tabata kumpli ku kuaresma, tabata bai e parti di santana yamá Chiké. Entre otro burachénan. I tabatin e parti mas grandi na unda katólikonan ku a biba bon tabata haña nan último lugá di sosiegu. Esaki tabata e parti bendishoná di santana.



Parokianonan den misa di Rincon.

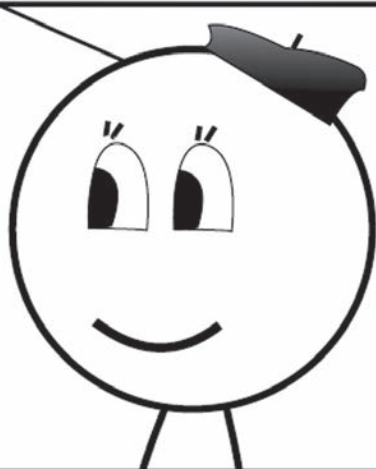
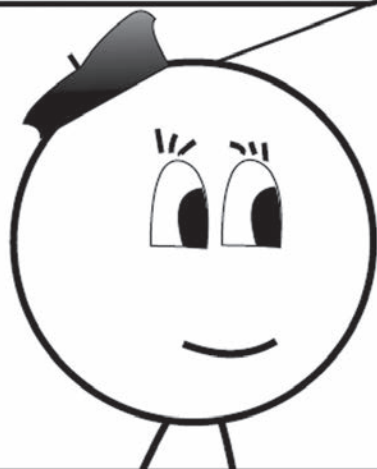


Pastor de Barbanson

## MONCHI & TONCHI

Ba mira ku Rincon tei haña un Villa ei, interesante

Awèl si, ban wak kiko mas ta sigui despues.



**KOLOFÓN**  
 Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
 Kaya Irlanda 12,  
 Tel. 717-8482  
 Redakshon: extrabon@gmail.com  
 aviso: avisobon@gmail.com  
 Wèpsait: www.extraboneiru.com  
 Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
 Shirley Martis  
 785-3824  
 796-3824

**Partner na Aruba**  
 Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
 Extra  
**Partner na Boneiru**  
 Live99

**Redakshon**  
 Papi Antoin  
 Nathaly  
 Evertsz-Ipcendencia  
 Velli Gijsbertha  
 Edson Pietersz  
 Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
 Maya Beaumont

**Konsehero:**  
 Bòi Antoin  
 786-6818  
**Aviso**  
 avisobon@gmail.com



# NA KAMINDA PA ELEKSHON HULANDA 2023

Èks lider di D66 Pechtold krítiko riba Pieter Omtzigt:

## “E no ta solushoná problemanan”

DEN HAAG – Èks lider di D66, Alexander Pechtold, ta sali afó krítiko riba e miembro di Tweede Kamer, Pieter Omtzigt. “Polítika no ta



Promé Minister demishonario Mark Rutte:

## Evitá kantidat di hende den pobresa ta oumentá

DEN HAAG – E gabinete demishonario ke evitá ku pobresa ta oumentá na Hulanda. Esaki Promé Minister demishonario, Marke Rutte, ta sigurá durante su promé konferensia di prensa despues di reseso. E kuater partidonan di e gabinete demishonario promé ku Prinsjesdag mester ta di akuerdo tokante e presupuesto pa otro aña i pa kombensí Rutte pa logra esaki. E ofisina di planifikashon sentral djaweps a bini ku e mensahe ku e kantidat di Hulandes den pobresa otro aña ta menasá di oumentá ku un mion hende asina. Pero

Rutte ta sigurá: “E gabinete ta demishonario, pero nos ta mantené nos mes pa manehá e pais prudente i esaki nos lo sigui hasi. Mi ta pensa ku ningun hende ke pa hendenan ku un posishon finansiero vulnerabel asina sali di malu.”

Segun Rutte, tin diferente opshon riba mesa pa hasi algu na e problemátika di pobresa, ku tin tur nan benefisionan, pero finalmente mester bira un eskoho prudente. Un di e puntonan di lansa pa trata su mes, ta ku e komparashon mester keda un tiki den balansa. Awor bo ta mir’é sí ta diferen-

siá entre e hendenan ku entrada haltu i esnan ku entrada abou. Ku ainda tin hopi diskushon e simannan ku ta bini, Rutte ta konsiente. Pero esaki no ta sintá asina tantu na e elekshonnan benidero. “Nunka promé den e 13 aña di mi funshon a yega di topa ku stipulashon di e presupuesto a kondusí na diskushonnan kompliká, pasobra partidonan naturalmente tin hopi opinion diferente tokante e komparashon di entrada i unda bo mester buska e plaka. I kiko bo mester hasi e ora ei komo koalishon, ta haña un bon kaminda entremedio.”

e ta tambe tuma responsabilidadat.”

“Pieter Omtzigt ta eminente den indiká unda e problemanan ta, pero e mes no ta solushoná nan,” Pechtold ta bisa. “Pa un gran parti mi ta di akuerdo ku Kamp.”

Fin di luna pasá ainda CDA a trata sin resultado pa rekuperá e relashon kibrá ku e anterior miembro di Tweede Kamer. Omtzigt a nenga, el a ripití “e buki ku CDA ta será.”

Pechtold a indiká na e partisipashon di Gobièrnu di CDA den e tempu ku originá e afèr di kompensashon. El a mensioná

ku Omtzigt e tempu ei tabata Parlamentario na nòmber di e partido. Mas despues den e funshon ei el a hunga un ròl grandi den tresementu di e afèr di kompensashon den lus.

Polítika Den Haag ku ansiosidat ta warda riba e desishon di Omtzigt tokante su futuro polítiko. E Parlamentario sa ku e anterior elekshonnan di Tweede Kamer a sa di haña hopi voto preferensial i ta segun mas enkuesta ainda bon mirá serka e votadónan. Na inisio di e luna aki ainda el a laga sa ku mester di mas tempu pa por kòrta d kònòpi.





**HULANDA**

**Hòmber ku a pasa ku outo riba muhé detené**

DEN HAAG – Polis a detené un hòmber di Portugal pa atrako riba un dama di 76 aña, pa despues pasa ku outo riba dje na Den Haag. E muhé a resultá seriamente heridá.

Djárason mèrdia e hòmber di 40 aña a atraká e muhé i a kita su tas for di dje riba Treublaan, den wèst di e siudat. Despues e hòmber a hui den un outo hòrtá,

Polis ta informá. Momentu ku e hòmber tabata hui, e la pasa ku e outo riba e muhé. Ku herida serio a transportá e muhé pa hospital.

Agentenan a haña e sospechoso algun ora despues na Spionkopstraat, un par di kilometer mas leu. Mesora a detené e hòmber, miéntras a haña e outo den kua e tabata kore den mesun bario.



**Hulandes detené pa hinkamentu fatal na Italia**

HULANDA – Polis Italiano a detené un Hulandes di 21 aña sospechá

di morto di su tata i un miembro di famia. Esaki media Italiano ta informá.

E sospechoso pa hopi dia tabata hui pa Polis.

E hòmber tabata skondí

den un área di mondi den nort di Italia. Entre otro helikòpter i militar nan tabata buskando e hòmber. Finalmente a resultá ku e tabata skondí den un misa den besindario. Segun Polis, durante su detenshon e tabata den situashon bruá.

Djárason a originá un pleitu entre e sospechoso i su tata di 65 aña. Esaki tabata den e kas di un amigu di e famia den e bario Montaldo na Mondovi, un 100 kilometer asina sùit di Turin. Durante e pleitu, e lo a saka un kuchú i a hinka su tata kuné kende a muri na e sitio.

Momentu ku e amigu Hulandes di e famia a trata na intervení, e tambe a

haña hinká. El a muri mas despues den hospital.

Djis despues di e kaso, Polis a yega na e kas, pero e sospechoso ya a hui. Hopi lihé a publiká foto i señalamentu di e hòmber, den kua tabatin pará entre otro ku ta konsider'è ekstremadamente peligroso.

Kiko ta e indikashon ku a kondusí na e pleitu, no ta konosí. Segun media Italiano, e sospechoso ta sufri di malesa síkiko.

Segun Het Parool, tata di e Hulandes di 21 aña tabata traha na un skol básiko na Amsterdam. E amigu di e famia di 60 aña di Harderwijk, tabata dòkter di kas i tabatin dos práktika.



**Kurpa mucha pèrdí hañá den plas di landa**

EERSEL – Sambuyadónan di Polis a haña e kurpa di e mucha hòmber di 14 aña ku tabata pèrdí den un plas di landa na Eersel. Djáron mèrdia e mucha a kai for di un supboard den e plas den un kampamentu den e sitio na Brabant.

Servisio di ayudo a kuminsá ku un búskeda grandi pa e mucha prosedente di Hapert. Tabata konosí ku e no por a lan-

da. Mas kuerpo di bomblero a manda tim di sambuyá. Helikòpter di Polis a sirkulá riba e área.

Banda di 10'or di anochi e tim di búskeda bou di awa di Polis a haña e kurpa sin bida. Segun Omroep Brabant, e mucha huntu ku dos amigu tabata sùrf momentu ku un di e plankinan a bòltu. Hendenan den besindario a saka e otro dos muchanan for di awa.





## KORSOU

# `Caribbean Summer Court` a ranka sali

WILLEMSTAD- Kas di Korte a kuminsá djaluna 14 di ougùstùs ku `Caribbean Summer Court` un stazje kòrtiku i intensivo destiná pa studiantenan di derecho universitario di Karibe ku resultadonan di estudio superior na e promedio. Tabata tin hopi interes entre e studiantenan pa e oportunidat úniko, pero na final Deborah Chong (Universidat di Maastricht), Richantely Anita (Universidat di Korsou), Celine La Cruz (Universidat di Am-

sterdam) i Tayzir Sambo (Universidat di Korsou) a haña e oportunidat pa hasi e stazje na Hof. Durante e stazje, nan ta haña un idea di trabou hudisial, nan ta permití pa yuda e hues den korte komo sekretario i familiarisá nan mes ku e ekiponan di derecho sivil, derecho penal i derecho administrativo. Promé dia di stazje hues Willem Bel, a huramentá e studiantenan komo sekretario di hues. Den siman benidero lo organisá e evento na Aruba.



## Komishon sentral a deliberá riba florin karibense

WILLEMSTAD— Presidente di CBCS sr. Richard Doornbosch a deliberá huntu ku komishon sentral pa deliberá riba florin Karibense. Doornbosch ta presidente di Banko Sentral. E reunion a tuma lugá djaweps 17 di ougùstùs.

Durante e reunion, sr. Richard Doornbosch i sr. Alvin Fransisco a duna kontesta riba e preguntanan ku Miembronan di Parlamento a hasi den e promé tanda

i kontestá preguntanan di segundo tanda. Tin tambe riba agènda di e reunion un deliberashon ku Minister President i Minister di Finansa riba e tópiko. Presidente di Parlamento sra. Charetti America-Francisca a skòrs e reunion i lo sigui ku e deliberashon ku ministernan riba un otro fecha. E reunion ta kontinuashon di un reunion ku a inisiá dia 24 di aprel 2023.



## Detenshon pa intento di asesinato

WILLEMSTAD -Djárason 16 di ougùstùs sentral di polis a haña informashon di un kaso di hinkamentu den Havenstraat. A dirigí un unidat polisial na e sitio i a bin topa ku un dama ku tabata sangrando bastante na su brasa, barika i lomba.

For di investigashon a sali na kla ku e dama su èks pareha mester a hinka e dama tres bes ku kuchú pa despues bandoná e sitio. A dirigí personal

di ambulans pa e sitio ya komo ku e víktima su situashon tabata bastante crítico. Despues di a stabilisá e víktima, a transport'é pa sala di emergencia di C.M.C., pa risibí tratamentu médiko mas avansá.

Unidat di Rio Canario a bai na adrès di e sospechoso. A señalá e hòmer sospechoso den un vehíkulo i a start un persekushon. Despues di un ratu a logra para e vehíkulo. E sospechoso na e momentu ei a

ku un kuchú i kòrta su pòlsnan. Polis na e sitio a dun'e asistencia wardando yegada di ambulans. Ambulans a yega na e sitio pa duna asistencia i pa despues transportá e sospechoso pa sala di emergencia di C.M.C., pa risibí tratamentu médiko mas avansá. Alrededor di 20.40'or a detené e hòmer sospechoso L.J. di 42 aña di edat nasé na Kòrsou. E ta enkarselá pendiente mas investigashon.

Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**BròKèS 93.5 FM**

pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...

Skuch'è



Telefon/ WhatsApp +599 701 0935

www.radio935bonaire.com



ARUBA

# Cuerpo Policial Aruba a celebra 37 aniversario

ORANJESTAD -- Di aranson, 16 augustus 2023 Cuerpo Policial Aruba a celebra su 36 aniversario. A

celebra e gran dia aki cu un Santo di sacrificio na Misa di Sagrado Curason na Savaneta. Den presencia di

altocomisario di polis drs. Ramon Arnhem, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon,

Presidente di Parlamento Sr. Edgar Vrolijk, parlamentarionan Sra. Marisol Lopez-Tromp y Sr. Alvin Molina. Personal administrativo y agentenan policial conhuntamente cu pensionadonan a celebra e dia importante aki.

di Polis situa na Oranjestad, Noord, San Nicolas y Santa Cruz.

Durante añanan por conta cu diferente unidanan special cu ta forma parti di nos organisacion manera: Unidad motorisa, Unidad Canino, Team di aresto, Mobiele Eenheid, Duik Team, Kust surveillance, Helicopter, Surveillance, Team Narcotica, Unit Georganiseerde Criminaliteit, Radarkamer y sin lubida e departamentonan conoci di recherche cu ta bon entrena y capacita pa investiga y soluciona casonan mas complica.

Altocomisario Arnhem ta mira laña di cambio positivo pa e organisacion cu e mes ta guiando. "Durante mi tempo mi a sinti mi na cas aki na Aruba cu un bon aceptacion pa e comunidad y coleganan. Hopi desaroyo y cambio pa e personal di KPA durante ultimo tempo pa asina por sigui inverti den cada un persona den e cuerpo pa asina por sigui eleva y desaroyo KPA na e siguiente nivel cu ta necesario. Un bon cuerpo cu ta balar tur su personal pero tambe un bon doño di trabou manteniendo un bon conexion cu otro."

Durante aña Cuerpo Policial Aruba su nomber ta wordo reconoci cu hopi respet internacionalmente entre otro manera DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Tambe trahando den cooperacion estrecho cu Cuerpo di Polis di Reino Hulandes manera, Korps Politie Rotterdam, Rijmond, KLPD, RST, Korps Poltie Curacao, Korps Politie Carabische Nederland y mucho mas. Comunidad por ta orguyoso di su Cuerpo Policial Aruba awe.



## Lions Club cu donacion di 87 tas pa school

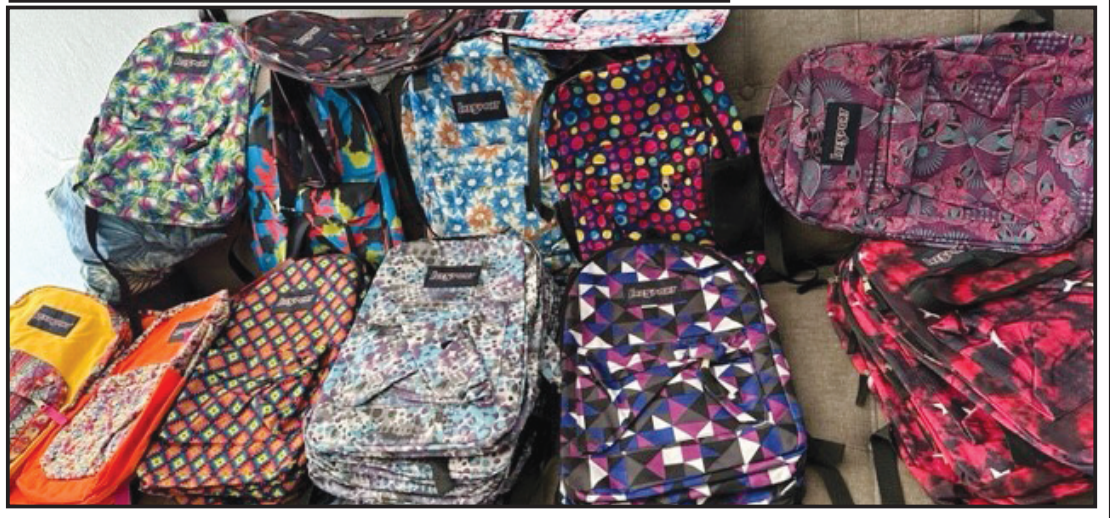
ORANJESTAD -- Den e ultimo weekend di Augustus Aruba One

Happy Island Lions Club a haci entrega di un total di 87 schooltas. Tur tas a wor-

do yena cu articulo nan escolar manera schriften, pen, potlood, etui, slijper, binders, schoolmappen, etc. Por bisa cu e demanda e aña aki pa ricibi ayudo tabata hopi grandi.

Lions kier a duna un danki grandi na UTLT, Keke Department Store, Lucky Store, VGT Aruba, Sr. Franklin Kelly y su Señora, Sr. Gregorio y Sr. Ronchi De Cuba cu nan donacion pa asina haci e proyecto aki posibel.

Alabes nankier a gradici tur nos miembronan cu a coopera pa parti e tasnan den tur barionan di Aruba. Aruba One Happy Island Lions Club kier a desea tur alumno y maestro nan tur clase di exito den e aña escolar aki.





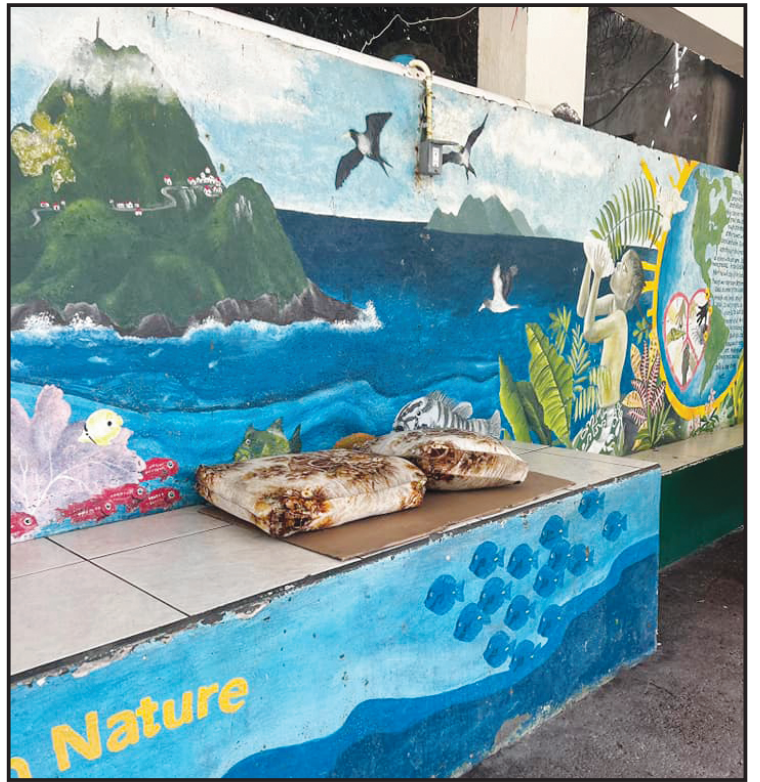
STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Situashon deplorabel na Cove Bay

COVE BAY – Tur momentu komo nativo di Saba, bo ta haña bèrgwensa pa e susedat ku tin riba e isla. Algun hende netamente no ta kuida e isla i ta laga sushi atras den diferente área, Dave Levenstone di United People Movement (UPM), ta skirbi.

Gobièrnu a pone kliko den kada skina di e isla, pero te ainda ta mira bòter i bleki tur kaminda bentá, segun Levenstone. Nos ta bisa ku nos ta promové turismo i algun di e áreanan kaminda turista ta bai pa relahá i gosa di e isla, ta den un situashon deplora-

bel asina. Tira bista riba e fotonan i mira pa bo mes. E fotonan e mustra e situashon deplorabel na Cove Bay. “Mi ta hasi un yamada públiko pa esnan enkargá di e departamentu di sanidat pa aktua i remediá e situashon na Cove Bay,” Levenstone ta skirbi.



## Eksposishon di salú, deporte i kultura

PHILIPSBURG – E departamentu di deporte i kultura, hunto ku su partner NAGICO, ta tene e anual eksposishon di salú, deporte i kultura.

E evento ta tuma lugá na Raoul Illidge Sports Complex, djasabra 26 di ougùstùs di 7’or di mainta pa 1’or di mèrdia. “Nos ke aploudí NAGICO Insur-

ances pa su patrosinio kontinuo na e evento akí i pa mira e importansia di tipo di kolaborashon asina ku e departamentu di deporte i kultura,” Rodolphe Samuel, Minister di Edukashon, Kultura, Hubentut i Deporte, a bisa.

E ophetivo di e evento akí for di inisio, ta pa demostrá un sekshon kombiná di organisashonnan di salú, deporte i kultura riba e isla, miéntras ta duna e públiko aksesu grátis na praktikadónan di salú for di diferente área spesialisá i pa hasi tèst i konsultá na e sitio, Lisa Brown, Manager di Merkadeo di NAGICO splika.

Komo un provedó di seguro general di salú, NAGICO ta komprondé e importansia di krea konsientisashon pa tin un estilo di bida salú i balansá a base di e evento akí.

**THE HEALTH, SPORT & CULTURE EXP 2023**

Saturday, August 26th  
7:00 AM - 1:00 PM  
Raoul Illidge Sports Complex

Featuring:

- Free Blood Pressure, Diabetes & HIV testing
- Obstacle Course (featuring Government Officials)
- Fitness & Football Challenge
- Zumba, Capoeira & Yoga Classes
- Various Dance Performances
- Horseback Riding
- Giveaways & more!

See you there!

BROUGHT TO YOU BY: NAGICO, DEPARTMENT OF CULTURE



DEPORTE

# Futbòl di Saudi Arabia birando interesante

**KRALENDIJK/SAUDI ARABIA** – Saudi Arabia ta e sitio kaminda bo mester ta komo futbolista na e momentunan akí, sí mester kere e futbolista Brasileiro Neymar.

E wikènt ku a pasa Saudi Pro League a bolbe kuminsá. Den e kasi 50 aña di eksistencia di e kompe-

tensia akí, mundialmente nunca anterior tabatin asina atenshon manera e aña akí.

Despues di e transferencia remarkabel di Cristiano Ronaldo pa Al-Nassr desèmber pasá, e zomer akí un tras di otro futbolistanan tòp a sali pa e pais den Medio Oriente. Ku e ehèmpel mas resien di Neymar, ku

a laga kompetensianan Europeo tras di dje en kambio pa miónes di dòler di petrolio.

Hendenan ta lubidá ku hopi biá tin bida enorme ayanan, eks futbolista Karim El Ahmadi, ta konta. El a hunga e últimonan añanan di su karera pa Al-Ittihad

na Saudi Arabia. Awendia e klup tòp ta konta ku entre otro Karim Benzema, N'Golo, Kanté i Fabinho.

E hendenan ta loko ku futbòl. Tur kaminda ku bo bai, komo futbolista, bo no por kana normal riba kaya. Stadionnan ta yen tur momentu i weganan ta intenso, El Ahmadi ta konta.

E último tempu Saudi Pro League a trata di bende derecho di televishon mundialmente, pa tambe pafó di Saudi Arabia haña mas

atenshon. E esfuersonan a sòru ku entre tantu por mira e kompetensia di futbòl di Saudi Arabia den un 130 pais asina, bou di kua Estados Unidos, Alemania, Bèlgika, Fransia i Reino Uní.

E temporada ku a pasa Saudi Pro League a kosonó un aña di rekòrt, den kua mas hende a yega stadion ku promé, mas hende ta mira ku promé i tambe e sifranan riba media sosial a subi enorme.



## Vespo ta gana Arriba Perú i pasa pa semifinal

**KRALENDIJK** -- E ekipo di futbòl SV Vespo di Rincon, e siman aki den kuart final, a gana di e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 4-2 na pinalti, esaki despues ku e partido a finalisá den empate di 2-2.

Tabata djárason último den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, ku e partido aki a tuma lugá den oranan di anochi, partido bálido pa Kuart Final Kopa Dia di Boneiru.

Den e 90 minüt reglamentario di e partido, Bi-

envenido Koffie na di 2 minüt ta hinka e promé gol pa Arriba Perú bai dilanti 1-0.

Na di 22 minüt di e partido, Richnaldo Cijntje a hinka outogol pa empatá e partido 1-1.

Na di 70 minüt di e partido Jandino Frans ta hiba Vespo dilanti 2-1.

Di 80 minüt di e partido, Jameson Piard na di 80 minüt ta hika otro gol di e partido.

Ku e golnan aki e partido reglamentario ta final-

isá empatá 2-2 i ta bai over na pinalti pa yega na un ganador pa drenta semifinal di e torneo.

Na pinalti Rachid Trenidad, Jandino Frans, Alexander Piard i Giandro Steba ta hinka gol.

Pa Arriba Perú ta Pierre Asselus i Ali Scalif a hinka pinalti a finalmente SV Vespo gana e partido ku skor di 4-2.

SV Vespo pues ta gana e partido den e kuart final i pasa pa semifinal di e torneo.

## Resultado biliart 60+

**KRALENDIJK** - Djárason último a inisiá e torneo di biliart 60+ den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Nos tin tambe e resultatonan di e promé dia di e torneo.

Akita siguie resultatonan di e promé dia di e torneo.

Resultado.  
Erwin Phelipa – Ergio Albertus 2-1.

Jos Clarena – Mano Soloana 3-1.

Harold Amelia – Ronald Graanoogst 3-0.

Carel Soliano – Jose Winklaar 3-0.

Sherwin Winklaar –

LuthwinBeaumont 2-1.

Ernesto Wijman –  
Ciro Statie 2-0.

Panfilo Mercera –  
Bradley Martilia 3-1.

Rudsel Sint Jago –  
Pedro Cicilia 2-1.

Rolando Pourier –  
Gabriël Alberto 3-0.

Ezzard Semeleer –  
James Frans 2-1.

Wito Margarita –  
Erwin Phelipa 3-2.

Jos Clarena – Harold  
Amelia 2-1.

Sherwin Winklaar –  
Dioris Cicilia 2-1.

Ivan Pourier – Ernesto  
Wijman 2-1.

Panfilo Mercera –  
Nelson Goeloe 3-0.

Ezzard Semeleer –  
Javier Blanco 3-0.



# PLAYA – Ántes i awor



1947



2023

*Kaya Grandi di Playa tabata konosí komo Breedestraat te na fin di òktober 1984. Desde e tempu ei no a usa 'straat' òf 'weg' mas pa identifiká kaya i kamindanan na Boneiru. Gobièrnu a sigui asina konseho di un komishon instituí na 1982 pa revisá henter e situashon di kaya i kamindanan na Boneiru. E fotonan aki ta muestra kambio total di Kaya Grandi di masomenos 1947 pa 2023. Pues mas ku setenta aña. Joela Kroonstadt tin un enkargo di BONERIANO pa hasi komparashon di Playa ántes i awor. Esaki ta e promé edishon.*

19 di Ougùstùs 2023

**"Abo Señor, ta tur loke mi tin ..."**  
(cf Salmo 16,5)

E salmista ta sigui glorifiká Señor resitando ku e tin konfiansa ku "Señor lo dun'é tur loke ku e mester ..." (cf Salmo 16,5) Mas nos madurá den bida, pero spesialmente den fe, nos ta realisá ku "Señor so por duna nos tur loke ku nos mester ..." (cf Salmo 16,5)

Nos reto ta pa den nos realidat kotidiano, meimei di tur e boroto di mundu ku ta influensia nos emoshonnan, nos resisti i reprimé e diosnan falsu ku mundu ta ofresé, manera ... plaka, poder, plaser.



Nos mester resisti i reprimé nan ku boluntat firme i e konvikshon manera Yozue ku "nos i nos famia lo sirbi Señor" (cf Yoz 24,15b), "ku ta hasi pa nos muchu mas di loke nos por pidi òf pensa ..." (cf Efe 3,20)

**Mi ta gradisí Bo, ku Bo ta duna ami i mi famia tur loke nos mester ... Mi ta pidi Bo Señor, sigui guia nos i instruí nos kurason, spesialmente den anochi.**  
(cf Salmo 16,5.7)



1L Yoz 24,14-29; Salmo 16,1-8,11; Ev Mateo 19,13-15

005999-522-4056 Un Snechli Pan unsnechlipan

**hp**  
OFFICIAL STORE

COMPUTER DESK W/ WHITE BOARD **\$319**

HIGH BACK CHAIR **\$169**

COMPUTER DESK **\$89**

HP ALL-IN-ONE **\$645**

**Back to School**